

Participant's report

to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

1. Reporting

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

Name of the workshop participant	Beata Menzlová 3/2015 (CLIL and literacy)
Institution	Štátny pedagogický ústav, Bratislava
E-mail address	Beata.menzlova@statpedu.sk
Title of ECML project	Das Grazer Model
ECML project website	www.ecml.at/aboutus/members.asp
Date of the event	2-3 June / juin 2015
Brief summary of the content of the workshop	Während des Workshops hat man uns das Projekt – Das Grazer Model vorgestellt.
What did you find particularly useful?	Für mich war dieses Seminar sehr hilfreich, weil ich einen neuen Aspekt des CLIL – Unterrichtes gesehen habe. Ich fand nicht nur die Präsentationen, aber auch die Diskussionen sehr gut.
How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?	Ich leite 15 Schulen in der Slowakei (Schulversuche), die mit CLIL unterrichten. Ich kann die erworbenen Kenntnisse nicht nur bei dem Schulversuch (CLIL in der Sekundarstufe I) gebrauchen, aber auch bei den Fortbildungen, die ich jährlich 2-3x durchführe, weiterverbreiten.
How will you further contribute to the project?	Wir möchten die Lehrer ausbilden und die Materialien an den Schulen ausprobieren und sie an unsere Bedingungen und Schüler anpassen.
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	Ich möchte Informationen über das Projekt auf unserer Webseite veröffentlichen, an den Konferenzen, die wir organisieren informieren und das Projekt vorstellen.

1. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

V dňoch 2. - 3. júna 2015 sa konal v Grazi na ECML workshop, ktorého hlavnou témou bolo integrované vyučovanie cudzieho jazyka a neязыkových predmetov (CLIL). Cieľom expertného tímu bol predstaviť výsledky výskumného projektu: „Diskurzna kompetencia a bilingválne vyučovanie prírodovedy: CLIL kompetencia pre úspešné učenie sa.“ V priebehu posledných troch rokov expertný tím vytvoril teoretické podklady k rozvíjaniu „plurigramotnosti“ v prírodovedných predmetoch (Sachfachpluriliteralität). Z tejto práce vznikla skupina „Graz“, tím medzinárodne uznávaných expertov a učiteľov.

Prvý deň po predstavení činnosti ECLM mala pani Do Coyle prezentáciu o význame plurigramotnosti prírodovedných predmetov. Následne boli účastníkom predstavené materiály, ktoré boli pripravené v spolupráci so študentmi a učiteľmi.

Odborníci ako napr. Do Coyle nám prezentovali základný rámec pre CLIL, ktorý pomenovali „Model Graz“ (Das Grazer Model). Experti, ktorí model vypracovali zdôraznili, že hlbšie a pomalšie učenie sa je pre žiakov oveľa efektívnejšie. Model Graz je možné aplikovať nielen pri rôznych učiacich sa, ale aj pri rôznych jazykových úrovniach.

Naším záujmom je vyškoliť učiteľov experimentálnych škôl a odskúšať materiály na experimentálnych školách. Prvé rozhovory s prof. Dr. Oliverom Mayerom ohľadom školenia na Slovensku a spolupráci už prebehli v Grázi.